

KSX32080

Matrice Video
32 Ingressi 8 Uscite



MANUALE UTENTE

ISSUE	DATE	REVISIONS
1	July 2002	Preliminary release.
2	August 2002	Change document revision to Rev. D (PCN 831)

© 2002 BY ULTRAK
ALL RIGHTS RESERVED

ULTRAK CORPORATE OFFICE
1301 WATERS RIDGE DRIVE
LEWISVILLE, TX 75057
(972) 353-6500

www.ultrak.com

TUTTI I DIRITTI RISERVATI. NESSUNA PARTE DI QUESTA PUBBLICAZIONE PUO' ESSERE RIPRODOTTA PER NESSUNO SCOPO SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA ULTRAK.

SI PRESUME CHE LE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTA PUBBLICAZIONE SIANO ACCURATE E CORRETTE. COMUNQUE, ULTRAK NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER LE CONSEGUENZE DERIVANTI DALL'USO DI QUESTO MANUALE. LE INFORMAZIONI DI SEGUITO RIPORTATE SONO SOGGETTE A CAMBIAMENTI SENZA PREAVVISO. REVISIONI O NUOVE EDIZIONI DI QUESTA PUBBLICAZIONE POSSONO ESSERE RILASCIATE PER INCORPORARE QUESTI CAMBIAMENTI.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

INFORMATION TO THE USER: THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS A DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE WHEN THE EQUIPMENT IS OPERATED IN A COMMERCIAL ENVIRONMENT. THIS EQUIPMENT GENERATES, USES, AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTION MANUAL, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. OPERATION OF THIS EQUIPMENT IN A RESIDENTIAL AREA IS LIKELY TO CAUSE HARMFUL INTERFERENCE IN WHICH CASE THE USER WILL BE REQUIRED TO CORRECT THE INTERFERENCE AT HIS OWN EXPENSE.

CAUTION: CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

THIS CLASS A DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE A EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

To The European Community Council Directive 89/336/EEC

ISSUED BY: Ultrak, Inc.
4465 Coonpath Road NW
Carroll, OH 43112
USA
Tel: (740) 756-9222
Fax: (740) 756-4237

MANUFACTURER: Ultrak, Inc.

DATE OF ISSUE: December 22, 1995

TYPE OF EQUIPMENT: CCTV and Security Surveillance Equipment

MODEL NUMBER: Video Switchers
CAT - may be followed by any number of alphanumeric characters.

Video Switcher Options
TDC-1, RCO-4

Medium System Interface
MSI- may be followed by any number of alphanumeric characters.

Video Matrix
KSX32080*

*EN60065 does not apply.

**STANDARDS TO WHICH
CONFORMITY IS DECLARED:**

EN50081-1 Emissions Standard, and EN50082 -1 Immunity Standard .
EN55022 Radiated, Class A, **EN55022** Conducted, Class A, **IEC-1000-4-2**, ESD,
IEC-1000-4-3, RF Fields, **IEC-1000-4-4**, Fast Transients/Burst
EN60065 Safety Requirements for Audio, video and similar electronics apparatus.

Ultrak, Inc. hereby declares that the models specified above conform to the d irective and standard as specified.

Donald L. Stephenson
Compliance Engineer

517775-2

Rev. D

July 01, 2002

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

1. **LEGGERE LE ISTRUZIONI** -- TUTTE LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI SICUREZZA DOVREBBERO ESSERE LETTE PRIMA CHE L'APPARECCHIO SIA FUNZIONANTE
2. **MANTENERE LE ISTRUZIONI.**– LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI SICUREZZA DOVREBBERO ESSERE MANTENUTE PER RIFERIMENTO FUTURO.
3. **ATTENZIONE AGLI AVVISI** – TUTTE LE INDICAZIONI UTILI SUL PRODOTTO E SULLE ISTRUZIONI DI GESTIONE DOVREBBERO ESSERE SEGUITE
4. **PULIZIA** – DISCONNETTERE L'APPARECCHIATURA DALLA PRESA DI PARETE PRIMA DELLA PULITURA. NON USARE I PULITORI LIQUIDI O PULITORI DELL'AEROSOL. USARE UN PANNO UMIDO PER PULIZIA..
5. **ENTRATA DI LIQUIDO E OGGETTI** – NON SPINGERE MAI DEGLI OGGETTI DI QUALSIASI TIPO DENTRO L'APPARECCHIATURA PERCHÈ POSSONO TOCCARE I PUNTI DI TENSIONE PERICOLOSA O PARTI CORTE-FUORI CHE POTREBBERO PROVOCARE INCENDI O SCOSSA ELETTRICA. NON ROVESCIARE MAI LIQUIDO DI QUALSIASI TIPO SUL PRODOTTO..
6. **ACCESSORI** – NON DISPORRE L'APPARECCHIATURA SU UN CARRELLO, SU UN BASAMENTO O SU UNA TABELLA INSTABILE. IL VIDEO MONITOR O APPARECCHIATURA PUÒ CADERE, CAUSANDO LA FERITA SERIA AD UN BAMBINO O AD UN ADULTO E DANNEGGIAMENTO SERIO DELL'APPARECCHIATURA. IL MONTAGGIO DELLA MENSOLA O DELLA PARETE DOVREBBE SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL FORNITORE E DOVREBBE USARE UN KIT DEL MONTAGGIO APPROVATO DAL FORNITORE..
7. **ACQUA ED UMIDITÀ** – NON USARE IL VIDEO MONITOR O APPARECCHIATURA VICINO AD ACQUA
8. **FONTI DI ENERGIA** – L'APPARECCHIATURA DOVREBBE FUNZIONARE SOLTANTO A PARTIRE DAL TIPO DI FONTE DI ENERGIA INDICATO SULL'ETICHETTA DI MARCA TURA
9. **LA MESSA A TERRA O LA POLARIZZAZIONE** – QUESTA APPARECCHIATURA È FORNITA D'UN ALTERNARSI POLARIZZATO - RIGA CORRENTE TAPPA (UNA SPINA CHE HA UNA LAMIERINA PIÙ LARGA DELL' ALTRA). QUESTA SPINA SI INSERIRÀ NELLA PRESA DI POTENZA SOLTANTO UNIDIREZIONALE. CIÒ È UNA CARATTERISTICA DI SICUREZZA. SE NON POTETE INSERIRE LA SPINA COMPLETAMENTE NELLA PRESA, PROVARE AD INVERTIRE LA SPINA. SE NON RIUSCITE A INSERIRE LA SPINA, METTETEVI IN CONTATTO CON IL VOSTRO ELETTRICISTA PER SOSTITUIRE LA VOSTRA PRESA OBSOLETA. NON IGNORATE LO SCOPO DI SICUREZZA DELLA SPINA POLARIZZATA.
10. **SOVRACCARICO** – NON SOVRACCARICARE LA PRESA DELLA PARETE E IL CAVO DI ESTENSIONE PERCHÈ QUESTO PUÒ PROVOCARE UN RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA.
11. **CAVI DI POTENZA** -- NON PERMETTERE A NULLA DI POSARSI SUL CAVO DI POTENZA. NON POSIZIONARE L VIDEO MONITOR O APPARECCHIATURA DOVE IL CAVO SARÀ CALPESTATO DALLE PERSONE CHE CAMMINANO SU ESSO.
12. **ASSISTENZA** – NON TENTATE DI RIPARARE IL VIDEO MONITOR O APPARECCHIATURA VOI STESSI, L'APERTURA O LA RIMOZIONE DELLE COPERTURE PUÒ ESPORVI A TENSIONE PERICOLOSA O ALTRI RISCHI. FARE RIFERIMENTO PER TUTTE LE MANUTENZIONI, A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.
Attenzione: I COLLEGAMENTI DI TERRA DEVONO ESSERE USATI E LE MISURE DI SICUREZZA ESD OSSERVATE QUANDO MANEGGIATE LE SCHEDE DI CIRCUITO STAMPATO.
13. **DANNI CHE RICHIEDONO IL SERVIZIO** -- DISCONNETTERE L'APPARECCHIATURA DALLA PRESA DI PARETE E FARE RIFERIMENTO ALL'ASSISTENZA DI PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO NELLE SEGUENTI CIRCOSTANZE:
 - A. SE DEL LIQUIDO E' ROVESCIATO O DEGLI OGGETTI SONO CADUTI ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIATURA.
 - B. SE IL PRODOTTO NON FUNZIONA NORMALMENTE, SECONDO LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO, AGIRE SOLTANTO SU QUEI COMANDI CHE SI RICONOSCONO DALLE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO MENTRE UNA REGISTRAZIONE IMPROPRIA DI ALTRI COMANDI PUO' PROVOCARE DANNI E SPESSO RICHIEDERA' IL VASTO LAVORO DI UN TECNICO QUALIFICATO PER RISTABILIRE IL PRODOTTO AL RELATIVO FUNZIONAMENTO NORMALE.
 - C. SE IL PRODOTTO E' CADUTO O LA STRUTTURA E' STATA DANNEGGIATA.
 - D. QUANDO IL PRODOTTO ESIBISCE UN CAMBIAMENTO DISTINTO NELLE PRESTAZIONI –QUESTO INDICA UN'ESIGENZA DI ASSISTENZA.
14. **PARTI DI RICAMBIO** – QUANDO LE PARTI DI RICAMBIO SONO RICHIESTE, ASSICURARSI CHE IL SERVIZIO TECNICO USI LE PARTI DI RICAMBIO SPECIFICATE DAL FORNITORE O QUELLE CHE HANNO LE STESSA CARATTERISTICHE DELLA PARTE ORIGINALE. LE SOSTITUZIONI NON AUTORIZZATE POSSONO PROVOCARE INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O ALTRI RISCHI.

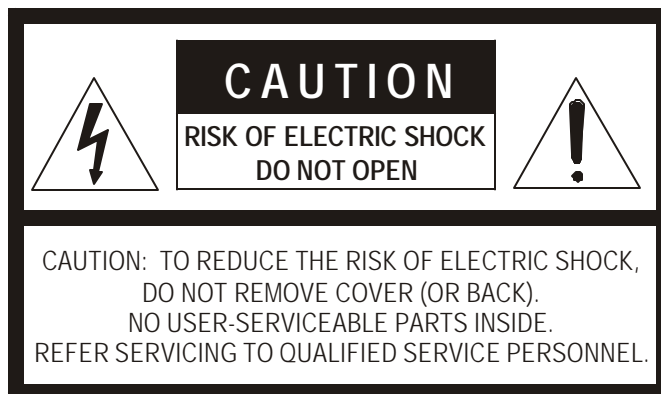
IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA (CONTINUA)

15. **IL CONTROLLO DI SICUREZZA** – A COMPLETAMENTO DI TUTTO IL SERVIZIO O RIPARAZIONI DI QUESTO VIDEO PRODOTTO, CHIEDERE AL TECNICO DI SERVIZIO DI EFFETTUARE I CONTROLLI DI SICUREZZA PER DETERMINARE CHE IL VIDEO PRODOTTO SIA NELLA CONDIZIONE DI GESTIONE ADEGUATE.
16. **FULMINI** – PER UNA ULTERIORE PROTEZIONE DELL'APPARECCHIATURA DURANTE UNA TEMPESTA CON FULMINI, O QUANDO E' LASCIATA INCUSTODITA E INUTILIZZATA PER PERIODI DI TEMPO LUNGI, DISCONNETTERLA DALLA PRESA DI PARETE E STACCARE IL SISTEMA DAL CAVO DELL'ANTENNA. CIO' PREVERRA' DANNI AL PRODOTTO DOVUTI A FULMINI O A SBALZI DI TENSIONE.

AVVISI

- ? PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO ALLA PIOGGIA E ALL'UMIDITA'.
- ? QUESTO E' UN DISPOSITIVO SENSIBILE ALL'ELETTROSTATICITA'. USARE CON CURA CMOS/MOSFET, QUANDO LI MANEGGIALE, PER EVITARE SCARICHE ELETTROSTATICHE.
- ? PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE, NON TOGLIERE IL PIN DI TERRA (TERZO PIN) SUL PLUG DI ALIMENTAZIONE DELL'ALIMENTATORE.

CAUTION



SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI ELETTRICI



La saetta lampeggiante col simbolo della freccia, dentro un triangolo, allerta l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate dentro l'apparecchiatura, le quali possono causare consistenti danni e rischio di shock elettrici alle persone.



Il punto esclamativo, dentro un triangolo, allerta l'utente della presenza di importanti operazioni e manutenzioni descritte nelle istruzioni che accompagnano il prodotto.

INDICE

SEZIONE 1: INTRODUZIONE	2
1.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	2
1.2 CARATTERISTICHE	2
SEZIONE 2: COLLEGAMENTI	3
2.1 COLLEGAMENTI	3
SEZIONE 3: INSTALLAZIONE E SETUP	4
3.1 INSTALLAZIONE	4
Impostazione jumper per la terminazione degli ingressi video	4
Collegamento KEGS5000 e tastiere Ultrakey	4
Collegamento della KSX32080 con Server e Client Digitale	6
Collegamento KD6 e domes KDZ	7
Collegamento ingressi di allarme	7
Collegamento uscite di allarme	8
3.2 IMPOSTAZIONE MODALITA' VIDEO NTSC O PAL.....	8
3.3 KD6 SETUP	8
3.4 KDZ SETUP	9
3.5 KEGS5000 SETUP	9
Verifica della compatibilità del Firmware della KEGS5000	9
Selezione del corretto Firmware della KEGS5000.....	9
Modifica dell'indirizzo della KEGS5000.....	10
SEZIONE 4: FUNZIONAMENTO CON LA KEGS5000	11
4.1 ACCESSO AL SISTEMA.....	11
Inizializzazione del sistema	11
Accesso al sistema	11
Uscita dal sistema.....	11
Default passwords	11
Diritti di default dell'operatore.....	12
4.2 CONTROLLO DEI MONITOR E DELLE TELECAMERE	12
Selezione di un monitor	12
Selezione di una telecamera.....	12
4.3 FUNZIONAMENTO E OPERATIVITA' DEL PTZ	13
Memorizza View/ Preset	13
Richiama View/ Preset	13
Controllo della KD6 attraverso i presets.....	13
4.4 ACCESSO DIRETTO AI MENU DELLA KD6	14
Tasti Soft.....	14
Accesso ai menu KD6	14
Esplorazione dei menu KD6	15

INDICE

4.5	TELECAMERA ALTERNATIVA E RICHIAMO PTZ	15
	Telecamera alternativa.....	15
	Richiamo PTZ	15
4.6	SEQUENZE	16
	Avvio di una sequenza	16
	Pausa di una sequenza usando il Joystick.....	16
	Controllo manuale della sequenza	16
	Pausa e riavvio della sequenza	17
	Stop di una sequenza	17
	Uscita dal menu sequenza	17
4.7	ALLARMI	17
	Ricezioni di un allarme	17
	Sequenza di più allarmi	17
	Cancellazione di un allarme.....	17
SEZIONE 5: PROGRAMMAZIONE		18
5.1	ESPLORAZIONE DEI MENU DI SETUP USANDO LA KEGS5000	18
	Accesso alla modalità di setup.....	18
	Esplorazione dei menu.....	18
	Compilazione dei menu	19
5.2	IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA	19
5.3	IMPOSTAZIONE DEI TITOLI DELLE TELECAMERE	20
5.4	SALVATAGGIO DELLE MODIFICHE	21
5.5	PROGRAMMAZIONE DELLE SEQUENZE	21
	Esempio.....	23
5.6	DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA TASTIERA KEGS5000	24
5.7	DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA MATRICE KSX32080.....	29
	Download dei files dal sito web	29
	Impostazione del programma RFU di Download	30
	Impostazione delle Opzioni di comunicazione	30
	Impostazione Boot Strap Loaders	31
	Download del file Bin MXSYS04E verso il MXSYS04E o KSX32080	31
SEZIONE 6: RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE		32
6.1	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	32
6.2	MANUTENZIONE ORDINARIA	32
SEZIONE 7: SPECIFICHE TECNICHE		33
UFFICI ULTRAK NEL MONDO		34
	US SALES OFFICES	34
	UFFICI INTERNAZIONALI.....	34

ELENCO DELLE FIGURE

Figura 1: Vista posteriore della KSX32080.....	3
Figura 2: Impostazione del jumper per la terminazione degli ingressi video.....	4
Figura 3: Collegamento di 2 tastiere KEGS5000 e 1 tastiera Ultrakey	5
Figura 4: Collegamento KEGS5000	5
Figura 5: Collegamento di 2 tastiere KEGS5000, 1 Ultrakey e un Server e Client digitale	6
Figura 6: Collegamento di dome KD6 e KDZ	7
Figura 7: Collegamento degli ingressi di allarme	7
Figura 8: Collegamento delle uscite di allarme	8
Figura 9: Tasti funzione sulla KD6.....	14
Figura 10: Finestra di Ultrak Code Server	25
Figura 11: Finestra Proprietà Porta COM.....	25
Figura 12: Abilitazione Porta COM	26
Figura 13: Errore di Porta non valida	Errore. Il segnalibro non è definito.
Figura 14: Transmit Hex File.....	26
Figura 15: Finestra di Invio File Hex	27
Figura 16: Selezione del File Hex da inviare	28
Figura 17: Finestra di Stato invio File Hex	29
Figura 18: Trasferimento completato.....	29

NOTE:

SEZIONE 1: INTRODUZIONE

1.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La KSX32080 è una matrice video a 32-ingressi, 8-uscite. Un display a video ricopre Data, Ora e Identificazione delle telecamera sopra l'immagine video. La matrice incorpora 32 ingressi di allarme e 8 uscite d'allarme in open collector. Possono essere collegati fino a 32 sistemi PTZs ad una delle 2 porte RS-485. Inoltre si possono collegare fino a 8 tastiere.

La matrice contiene un jumper interno il quale permette alla terminazione del video di essere tolta, in caso di utilizzo del segnale video da parte di altre apparecchiature nel sistema. Una porta Ethernet 10-base-T fornisce il collegamento TCP/IP con la Ultra Key™ KEKS002. La porta Ethernet permette inoltre alla matrice di controllare prodotti digitali Ultrak , garantendo una vera e propria soluzione ibrida analogico/digitale.

La KSX32080 è alimentata da un alimentatore esterno universale e può essere posizionata a tavolo oppure installata a rack 19" utilizzando le staffette in dotazione.

1.2 CARATTERISTICHE

La KSX32080 include le seguenti caratteristiche:

- ? 32 ingressi video.
- ? 8 uscite video composito.
- ? 32 potenziali ingressi di allarme.
- ? Controlla fino a 32 dome Ultrak.
- ? 8 uscite d'allarme in Open Collector
- ? Supporta 8 tastiere
- ? Macro programmabili dall'utente
- ? Accessi separati per Utenti Operatori e Utenti Master (supervisor)
- ? Sequenze e Tour
- ? Supporta prodotti digitali Ultrak via connessione Ethernet

UTENTE DEL SISTEMA E RESPONSABILE PER IL CONTROLLO DELLA COMPATIBILITA' CON LEGGI E STATI, LOCALI E STATALI, CONCERNENTI IL MONITORAGGIO E LA REGISTRAZIONE DEI SEGNALI AUDIO E VIDEO. ULTRAK NON DEVE ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER L'USO DI QUESTO SISTEMA IN VIOLAZIONE DELLE CORRENTI LEGGI O STATUTI

SEZIONE 2: COLLEGAMENTI

2.1 COLLEGAMENTI

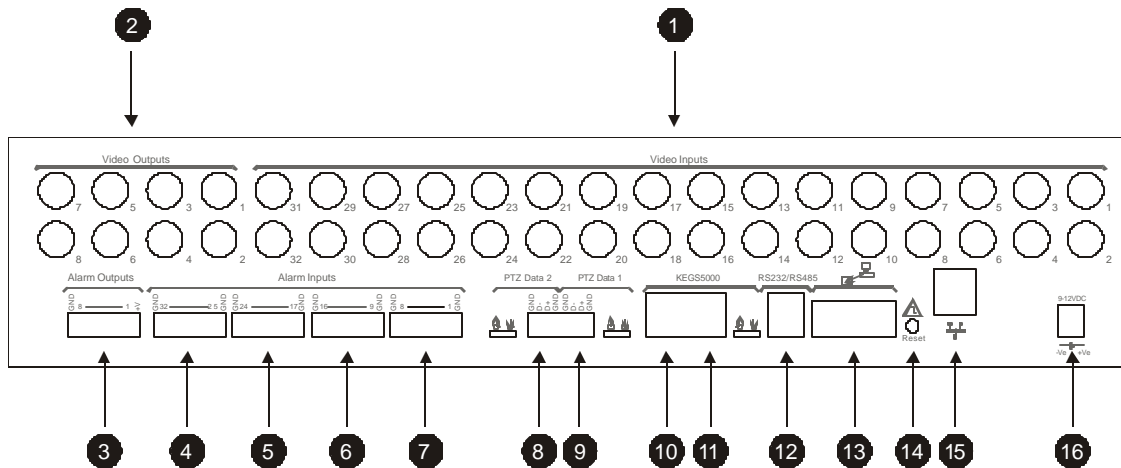


Figura 1: Vista posteriore della KSX32080

ID	Utilizzo	Descrizione
1	Ingressi Video	Ingressi video composito.
2	Uscite Video	Uscite video composito.
3	Uscite di allarme	Uscite Open Collector.
4	Ingressi di allarme da 25 a 32	Ingressi di allarme N/O 25-32.
5	Ingressi di allarme da 17 a 24	Ingressi di allarme 17-24 – NC o NO (default).
6	Ingressi di allarme da 9 a 16	Ingressi di allarme 9-16 – NC o NO (default).
7	Ingressi di allarme da 1 a 8	Ingressi di allarme 1-8 – NC o NO (default).
8	Data 2 PTZ Porta 4	RS-485 PTZ Data 2. Collegare alle dome KD6 o KDZ.
9	Data 1 PTZ Porta 3	RS-485 PTZ Data 1. Porta di riserva.
10	Tastiera KEGS5000	Porta RS-485 per tastiera. Collegare a KEGS5000.
11	Tastiera KEGS5000 Porta 2	Porta RS-485 per tastiera. Collegare a KEGS5000.
12	Porta Ausiliaria 1	Porta Ausiliaria RS-485/RS-232.
13	Porta Down Load	Collegamento RS-232 a PC per aggiorn. Firmware.
14	Tasto di Reset	System Reset.
15	Porta Ethernet	Porta Ethernet 10 Base T.
16	Connettore alimentazione	Collegamento alimentazione 9~12V dc.

SEZIONE 3: INSTALLAZIONE E SETUP

3.1 INSTALLAZIONE

Impostazione dei jumpers per la terminazione degli ingressi video

Per default gli ingressi video sono terminati. Per applicazioni in cascata, la terminazione può essere tolta.

1. Togliere alimentazione all'unità.
2. Togliere il coperchio superiore.
3. Spostare il relativo jumper di ciascun ingresso dalla posizione Non-Looping alla posizione Looping.
4. Riposizionare il coperchio.

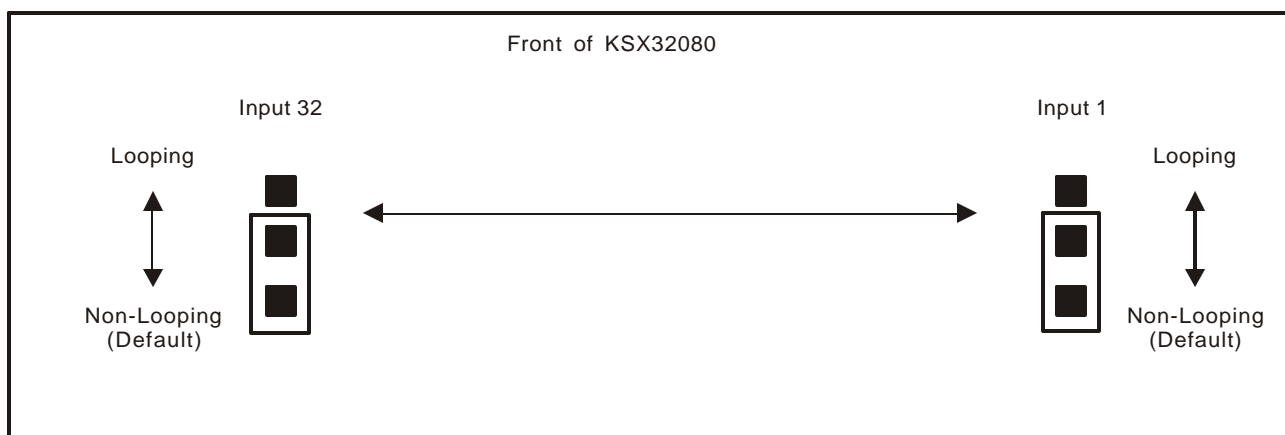


Figura 2: Impostazione del jumper per la terminazione degli ingressi video

Collegamento tastiere KEGS5000 e ULTRAKey

La Figura 3 mostra 2 tastiere KEGS5000 e 1 tastiera ULTRAKey collegata alla KSX32080

3.1 INSTALLAZIONE, CONTINUA

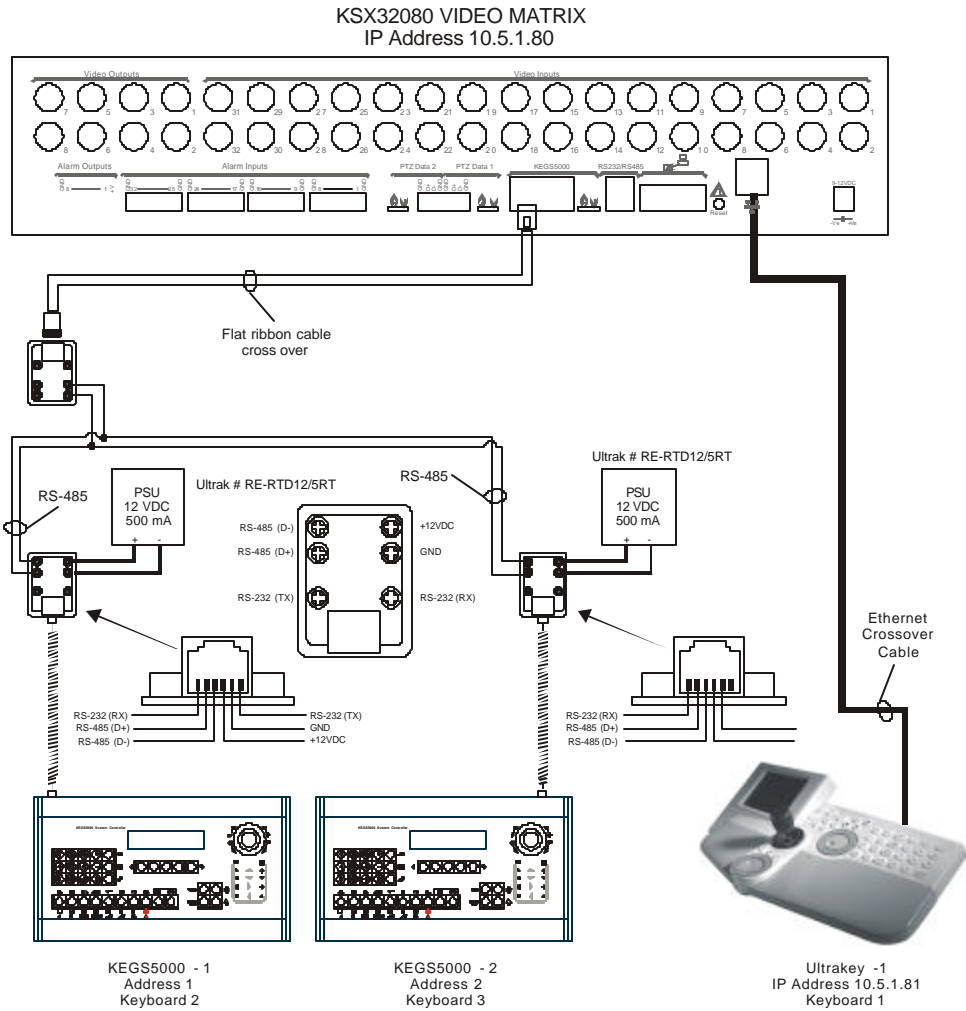


Figura 3: Collegamento di 2 tastiere KEGS5000 e 1 ULTRAKey

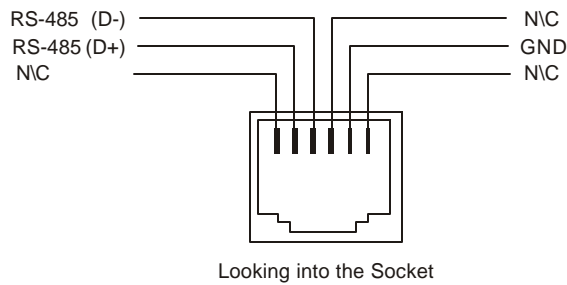


Figura 4: Piedinatura connettore per KEGS5000

3.1 INSTALLAZIONE, CONTINUA

Collegamento della KSX32080 con un Server e Client Digitale

The figure below shows two KEGS5000 keyboards, one ULTRAKey, a Digital Server and Client connected to the KSX32080

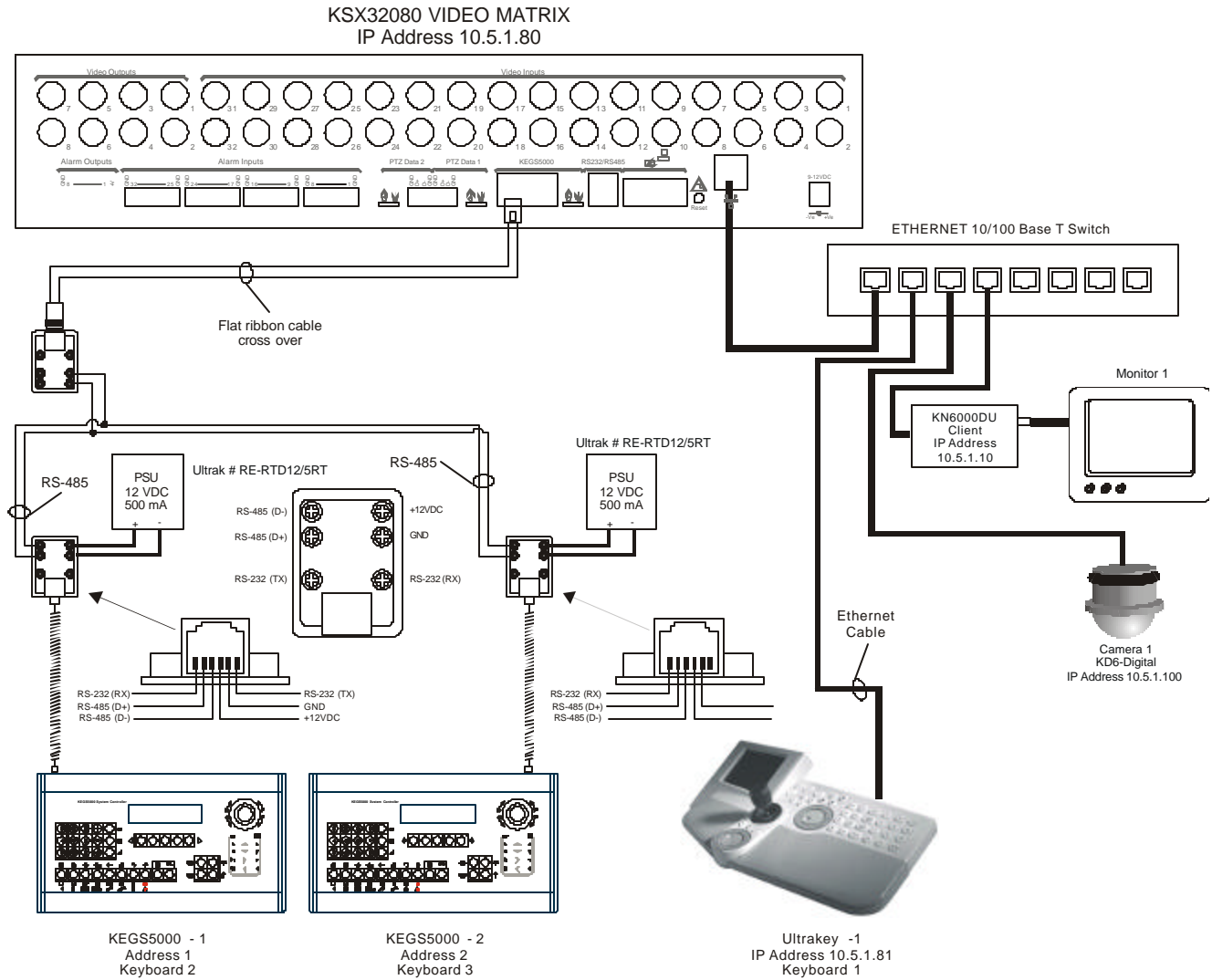


Figura 5: Collegamento di 2 tastiere KEGS5000, 1 ULTRAKey e un Server e Client Digitale

3.1 INSTALLAZIONE, CONTINUA

Collegamento di dome KD6 e KDZ Possono essere collegate fino a 32 dome KD6 o KDZ alla porta RS-485 PTZ Data 2 come mostrato nella figura sotto.

L'indirizzo della Dome deve corrispondere al numero della telecamera, esempio Camera 1 = PTZ indirizzo 1, Camera 2 = PTZ indirizzo 2, etc.

Solamente l'ultima Dome va terminata.

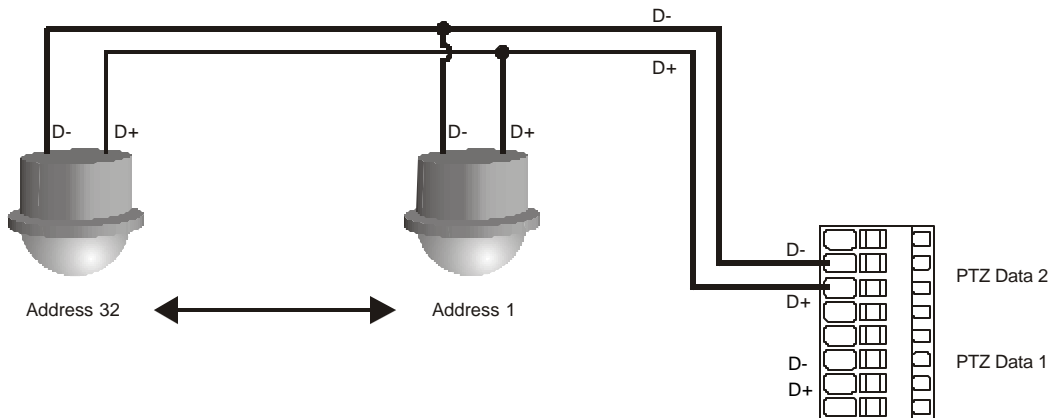


Figura 6: Collegamento di dome KD6 e KDZ

Collegamento degli ingressi di allarme Gli ingressi di allarme devono essere liberi da voltaggio. Possono essere collegati fino a 32 allarmi. Collegare come da schema qui sotto

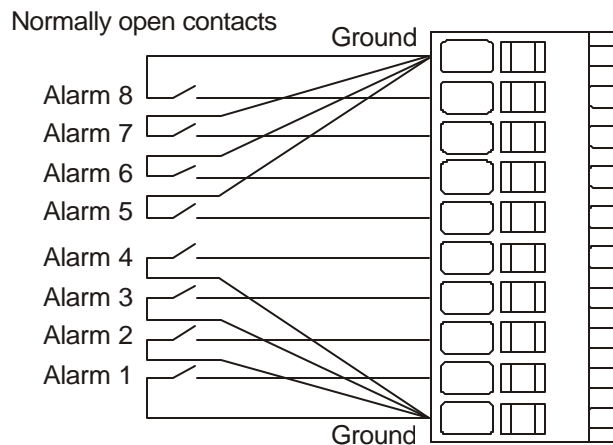


Figura 6: Collegamento degli ingressi di allarme

3.1 INSTALLAZIONE, CONTINUA

Collegamento ingressi di allarme

Le uscite d'allarme sono degli open collector. Collegare come riportato in figura sotto. La massima corrente per ciascuna uscita è di 500 mA.

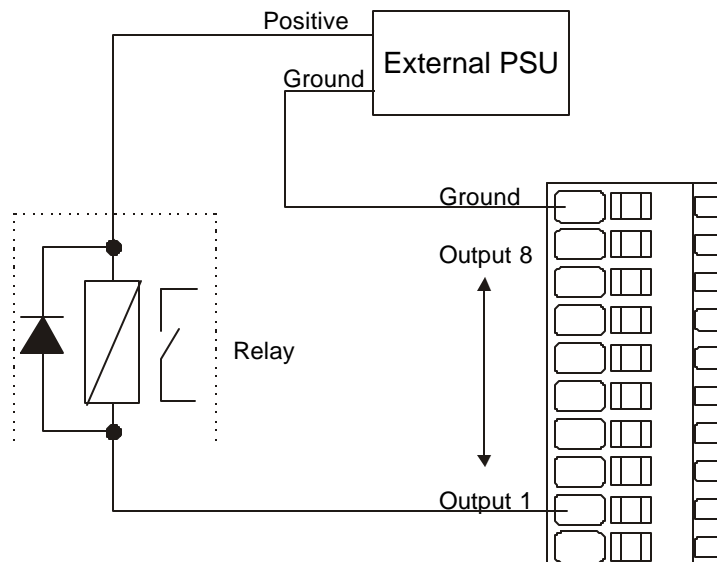


Figura 7: Collegamento delle uscite di allarme

3.2 IMPOSTAZIONE MODALITÀ VIDEO NTSC O PAL

La KSX32080 viene fornita con l'impostazione di funzionamento in modo NTSC. Per cambiare in PAL premere il tasto di reset per 6 volte in fila, ad intervalli di 1 pressione al second. La KSX32080 si reinizializzerà in modalità PAL.

Per cambiare in NTSC premere il tasto di reset 5 volte in fila, ad intervalli di 1 pressione al secondo.

3.3 KD6 SETUP

Per default tutte le dome sono configurate come dome KD6. La dome KD6 dev'essere impostata per funzionare in modalità Maxpro. Il DIP switch S4 va impostato come segue:

S4-1	ON
S4-2	OFF
S4-3	OFF
S4-4	OFF

Vedere il manuale di funzionamento e Programmazione della UltraDome™ KD6 (Ref 518584-2960) per ulteriori dettagli.

L'indirizzo della KD6 dev'essere impostato perché corrisponda con il numero della camera. Camera 1 = indirizzo 1, Camera 2 = indirizzo 2, etc.

3.4 KDZ SETUP

Per default tutte le dome sono configurate come dome KD6. Per usare la KDZ con la KSX32080 il dato di default va cambiato da KD6 a KDZ.

3.5 KEGS5000 SETUP

La KEGS5000 deve avere caricato il corretto firmware in modo da operare con la KSX32080.

Verifica della compatibilità del firmware della KEGS5000

Togliere e rialimentare la matrice. Annotare la versione del “boot Manager”, e dopo il countdown di 5-secondi, annotare la versione firmware della KEGS5000. Se il “boot manager” ha versione 1.63 oppure oltre, la KEGS5000 include una version del firmware che supporta la matrice KSX32080.

La KEGS5000 con le versioni boot manager precedenti la versione 1.63 includeranno solo la versione firmware per il funzionamento stand-alone. Il corretto firmware dovrà essere caricato all'interno della tastiera. Effettuare il download dell'ultima versione dalla relativa sezione presente sul sito web di Ultrak www.ultrak.com. Vedere il relativo manuale della KEGS5000 per le istruzioni su come aggiornare questo firmware.

Selezione del corretto firmware KEGS5000

Le tastiere KEGS5000 contenenti una versione di Boot Manager 1.63 oppure oltre saranno disponibili due differenti versioni di firmware caricabili nella tastiera.

1- KEGS5000 Versione Slave 02.0.23 oppure oltre


2- KEGS5000 Versione standalone 01.03.05 oppure oltre

Per lavorare con la KSX32080 la tastiera dev'essere impostata in modalità Slave.

Reinizializzare la KEGS5000 spegnendola e riaccendendola.

Prima che il Count down arrivi allo zero, press il tasto **[1]**

Immettere la password 1994. Il display mostra “Run Bank” sulla linea superiore e, sia “Standalone” che “Slave Mode” nella linea inferiore. Usare i tasti **[F1]** e **[F5]** posti sotto il display per scegliere tra le 2 versioni e selezionare “Slave Mode”.

Premere  per confermare la modalità Slave. La tastiera mostrerà il numero della versione, l'indirizzo e poi si avvierà.

Nota: La tastiera ricorda in quale modalità sta lavorando e lo farà ad ogni alimentazione in modalità slave.

3.5 KEGS5000 SETUP, CONTINUA

Modifica dell'indirizzo della KEGS5000


L'indirizzo di default di tutte le tastiere KEGS5000 è 1. Tutte le tastiere devono avere l'indirizzo come mostrato sotto:

Tastiera 1: Indirizzo 1
Tastiera 2: Indirizzo 2
Tastiera 3: Indirizzo 3
Tastiera 4: Indirizzo 4
Tastiera 5: Indirizzo 5
Tastiera 6: Indirizzo 6
Tastiera 7: Indirizzo 7
Tastiera 8: Indirizzo 8

Reinizializzare la KEGS5000 spegnendola e riaccendola

Attendere che il Count down termini. Premere il tasto **[F3]** posto sotto il display quando compare il numero della versione.

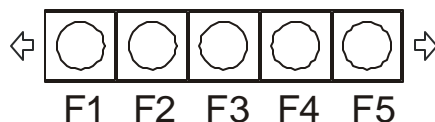
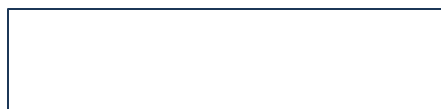
Comparirà l'indirizzo attuale. Immettere il nuovo indirizzo utilizzando i tasti numerici.

Premere  per salvare l'indirizzo.

La display della tastiera non mostrerà alcun carattere per pochi secondi e quindi collegare alla KSX32080

SEZIONE 4: FUNZIONAMENTO CON LA KEGS5000

4.1 ACCESSO AL SISTEMA



Inizializzazione del sistema

Dopo aver alimentato la KSX32080 e la KEGS5000, il display LCD mostra come primo messaggio **"Keyboard is Off Line"**. Il display quindi cambia in **"KSX32080 VAA Starting"** Infine mostra **"System Login Enter PIN:"**

Dopo aver alimentato la KSX32080 e la KEGS5000, il display LCD mostrerà per primo questo messaggio.

Keyboard is
Off Line

Dopo 20 secondi il display cambia.

KSX32080 VAA
Starting....

Nota: La KSX32080 impiega circa 60 secondi per inicializzarsi.

Accesso al sistema

Prima che il sistema venga utilizzato, un operatore deve accedere tramite una password. Immettere la password per permettere l'accesso all'operatore.

System Login
Enter PIN:

Una volta immessa la password corretta, l'operatore viene abilitato. Il display mostra quale operatore è stato abilitato.

No Mon. Selected
Operator 1

Uscita dal sistema

Per accedere con un altro operatore o per uscire premere **[F3]** (Menu)

Premere  per uscire.

Sel menu option
<ent> to Log out

Default Passwords

Default password per l'operatore Master è 1111
Default password per l'operatore 1 è 1231
Default password per l'operatore 2 è 1232
Default password per l'operatore 3 è 1233
Default password per l'operatore 4 è 1234

4.1 ACCESSO AL SISTEMA, CONTINUA

Diritti di default dell'operatore

In modalità **Master** è permesso l'accesso a tutti i menu. La modalità **Operator** permette l'accesso a tutti i menu eccetto a quelli con possibilità di modificare il setup del sistema. La tabella sotto mostra quali menu e funzioni sono disponibili per ciascun operatore.

Descrizione	Operatori 1-4	Master
Memorizza preset (View) su dome KD6-Z e KD6	Preset da 0 a 9 solo	Preset da 0 a 99
Richiama Preset (View) su dome KD6-Z e KD6	0-64 KDZ 0-99	0-64 KDZ 0-99 KD6
Accesso ai menu della dome KD6	No	Sì
Accesso al Menu di setup del sistema	No	Sì

4.2 CONTROLLO DEI MONITOR E DELLE TELECAMERE




Una volta entrati, il sistema non avrà un monitor attivo.

No Mon. Selected
Operator 1

Selezione di un Monitor

Prima di visualizzare o controllare una camera, dev'essere attivato un monitor.

Esempio: Nominare il monitor 1 come monitor attivo.




1  oppure  1 

M1:Camera 1
Operator 1


Selezione di una telecamera

Tutte le telecamere richiamate andranno sul monitor attivo.

Esempio: Richiamare la telecamera 2 sul monitor 1.

2  oppure  2 

M1:Camera 2
Operator 1


Nota: Premendo in qualsiasi momento il tasto  verrà cancellata la corrente operazione e tornerà al passo precedente del menu principale.

4.3 FUNZIONAMENTO PTZ

Usare il joystick per controllare il PTZ.

Salvataggio View/ Preset

I primi 9 presets (Views) da 1 a 9 sono disponibili come presets da tenere a portata di mano. Questi possono essere salvati e richiamati dall'operatore. I presets (Views) da 10 a 99 della KD6 e da 10 a 64 della KDZ possono essere solo richiamati dall'operatore e non possono essere memorizzati.

Per salvare un preset o view, premere  [numero] [F5].

Esempio: Per salvare il preset 5, premere  5 [F5].

Nota: Per salvare i preset da 10 a 99, l'utente deve accedere come utente **Master**.

Richiamo View/ Preset

Per richiamare un preset o view, premere [numero]  **OPPURE**  [number]. 

Esempio: Per richiamare il preset 5, premere [5]  **OPPURE**  5 .

Controllo della KD6 presets

La KD6 può essere controllata richiamando i presets. La KD6 dev'essere impostata per la modalità Maxpro come descritto in the section 3.2 above. The commands available are listed below. Refer to the KD6 owner manual for more details

Preset 80	Avvia PTZ Tour 1
Preset 81	Avvia PTZ Tour 2
Preset 82	Avvia PTZ Tour 3
Preset 83	Programma PTZ Tour 1
Preset 84	Programma PTZ Tour 2
Preset 85	Programma PTZ Tour 3
Preset 86	Termina Modo programmazione PTZ
Preset 87	Inizio VectorScan 1 (solo KD6)
Preset 88	Inizio VectorScan 2 (solo KD6)
Preset 89	Inizio VectorScan 3 (solo KD6)
Preset 90	Setup della dome e della telecamera
Preset 91	Commuta in visualizzazione della tabella degli errori
Preset 92	Commuta l'autoesposizione on e off. Default: ON.
Preset 93	Commuta il backlight compensation on e off. L'unità dev'essere in modalità autoesposizione perchè il backlight compensation funzioni
Preset 94	Commuta tra funzionamento standard e modo nightshot. (solo modelli telecamera CA470S4N, CA470S4P, CA480S4N e CA480S4P).
Preset 95	Commuta tra freeze e unfreeze video
Preset 96	Aziona la funzione Flashback
Preset 97-99	Riservati

4.4 ACCESSO DIRETTO AI MENU DELLA KD6

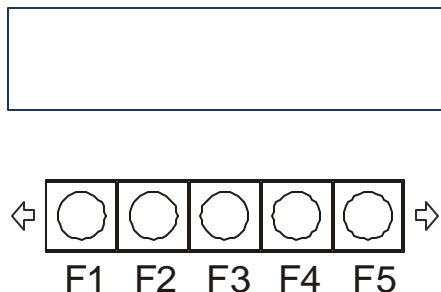


Figura 8: tasti funzione della KD6

Tasti Soft

ID	Icon	Utilizzo	Descrizione
F1		FRECCIA A SX	Invia il comando "sinistra". Usato per muovere il cursore e la posizione del testo
F2		SUCCESSIVO	Usato per selezionare il carattere successivo
F3		TASTO CENTRALE	Usato per selezionare l'opzione mostrata al centro del display. (nella figura sopra, nessuna opzione è disponibile in questa posizione.) Usato anche per accedere al menu di KSX32080.
F4		PRECEDENTE	Usato per selezionare l'opzione mostrata sulla destra del display. Usato anche per selezionare il carattere precedente.
F5		FRECCIA A DX	Invia il comando "destra". Usato per muovere il cursore e la posizione del testo.

Accesso ai menu della KD6

Ai menu della KD6 è possibile accedere direttamente dalla KEGS5000.

Premere seguito da . Appare il seguente menu.

```
Select PTZ Func:
Main Menu
```

Premere . Il menu KD6 appare sul monitor.

```
Sel Character:
<-      A      >
```


4.4 ACCESSO DIRETTO AI MENU DELLA KD6

Esplorazione dei menu KD6

Per ulteriori dettagli, vedere il Manuale di programmazione & funzionamento della KD6, 518584-2960-M. Tutti i comandi necessari ad esplorare tra i menu a video sono disponibili scorrendo attraverso l'Alfabeto. Questo include Home, Fine, Pag Su, Page Giù, Insert, Cancella, Backspace

? **[F2]** e **[F4]** scorrono avanti e indietro per la selezione di un carattere o comando

? **[F3]** Invia il comando selezionato o il carattere alla KD6

?  invia la lettera minuscola del carattere qui sopra alla KD6

?  invia il carattere Esc alla KD6

? I tasti numerici 0-9 inviano il corrispondente numero alla KD6

? **[F1]** e **[F5]** inviano i comandi Sinistra e Destra alla KD6


?  e  inviano i comandi Su e Giù alla KD6

?  invia il comando Enter alla KD6


?  esce dal menu KD6 sulla KEGS5000

4.5 TELECAMERA ALTERNATIVA E RICHIAMO PTZ

Telecamera alternativa

Ciascuna telecamera può avere una telecamera alternativa associata con essa. Premendo il tasto  commuterà questa camera sul monitor attivo; per default non è programmata alcuna telecamera alternativa.

Richiamo PTZ


Ciascuna telecamera può avere un corrispondente PTZ con relativo preset. Premere il tasto  per commutare questa telecamera e richiamare il relativo preset sul monitor attivo, per default non è programmato alcun richiamo PTZ.

4.6 SEQUENZE


La KSX32080 supporta fino a 32 sequenze. Ogni sequenza può contenere 32 posizioni, ogni posizione consiste in una telecamera, preset, tempo di trasferimento e di sosta (Dwell time)

Il tempo di trasferimento è il tempo che impiega la dome KD6 a muoversi da un preset ad un altro. Il tempo di sosta (Dwell time) è il tempo tra le varie posizioni della sequenza.

Avvio di una Sequenza

Premere il tasto , usare i tasti + e - per scorrere attraverso la lista delle sequenze.

```
Select Sequence  
Sequence 1
```

Premere  per avviare una sequenza che scorre normalmente o premere **[F5]** per avviare la sequenza normalmente o **[F1]** per avviare la sequenza all'indietro

```
M1:S1 Camera 1  
Operator 1
```

Il display ora si modifica per mostrare il numero della sequenza avviata davanti al nome della telecamera.

```
M1:S1 Camera 7  
Operator 1
```


Il numero della telecamera cambierà ora in base alla sequenza.

Pausa della sequenza muovendo il Joystick

Muovendo il joystick metterà automaticamente in pausa la sequenza. Il display indicherà questo visualizzando **Sp** davanti al numero della telecamera.

```
M1:Sp Camera 7  
Operator 1
```

Controllo manuale della sequenza

Premere il tasto , per accedere al menu della sequenza. La linea superiore mostra il numero della sequenza e l'attuale posizione nella sequenza.

```
Sequence 1:4  
Pause >>> Stop
```


Premere il tasto **[F5]** per fermare (pausa) la sequenza e fare il passo-passo della sequenza manualmente nella direzione normale. Il display indicherà che la sequenza è stata fermata e mostrerà l'attuale posizione nella sequenza.

```
Sequence 1:4  
Run Paused Stop
```

Premere **[F1]** per passare alla precedente posizione e **[F5]** per passare a quella successiva.

4.6 SEQUENZE, CONTINUA


Pausa e riavvio della sequenza

Premere il tasto  per accedere al menu della sequenza. Il tasto **[F2]** commuterà tra pausa e avvio della sequenza. Le >>>> o <<<< mostrano in quale direzione la sequenza sta scorrendo

```
Sequence 1:4  
Pause >>>> Stop
```


```
Sequence 1:4  
Run Paused Stop
```

Stop di una sequenza

Premere il tasto  per accedere al menu sequenza. Premere **[F4]** per stoppare la sequenza

```
Select Sequence:  
Sequence 1
```

Uscita dal Menu sequenza


Per uscire dal menu sequenza premere il tasto Clear 

```
M1:Camera 4  
Operator 1
```


4.7 ALLARMI

Per default, gli ingressi di allarme sono programmati come normalmente aperti. Chiudendo il contatto per l'Allarme 1 commuterà la camera 1 sul monitor di allarme. Per default, quest'ultimo è il Monitor 4. Il buzzer della tastiera si attiverà.


Accettazione di un allarme

Premere il tasto di allarme  per accettare l'allarme. Il buzzer si spegnerà e la telecamera verrà trasferito al Monitor di accettazione allarme. Per default questo è il Monitor 1

Sequenza di Allarmi

In caso di attivazione di più di un allarme prima della pressione del tasto  le relative telecamere commuteranno in sequenza sul Monitor di allarme con un tempo di scansione di 3-secondi. L'allarme con la più alta priorità verrà trasferito al Monitor di accettazione.

Cancellazione di un allarme

Premendo nuovamente il tasto  verrà cancellato l'allarme della telecamera dal Monitor 1 e l'allarme successivo verrà trasferito al Monitor 1

SEZIONE 5: PROGRAMMAZIONE






5.1 ESPLORAZIONE DEI MENU DI SETUP UTILIZZANDO LA KEGS5000

*Nota: Per accedere alla modalità di setup l'utente deve avere i diritti per farlo.
Per default solo l'utente Master può modificare i menu*

Accesso alla modalità di Setup

Premere **[F3]** per accedere ai Menu di programmazione.

Esplorazione dei Menu

Tasti		Utilizzo / Descrizione
PIU'		Quando esplorate il menu centrale, passa al menu successivo. Quando create il testo, inserisce uno spazio dopo il cursore. All'interno di un menu, usare per scegliere in su tra le opzioni.
MENO		Quando esplorate il menu centrale, passa al menu precedente. Quando create il testo, cancella un carattere sopra il cursore. All'interno di un menu, usare per scegliere in giù tra le opzioni.
ENTER		Quando esplorate i menu, inserisce il menu selezionato. Quando create il testo, conferma il testo e moves to the next menu item. All'interno di un sottomenu, conferma il valore corrente valore e si muove alla successiva voce del menu.
CLEAR		Quando esplorate il menu centrale, usato per uscire dalla modalità di programmazione. Quando si crea il testo, è usato per cancellare il valore alla sinistra del cursore. All'interno di un sottomenu, è usato per cancellare il valore alla sinistra del cursore. Quando il sottomenu non contiene valori, è usato per uscire dal sottomenu e muoversi in su di un livello.
RECORD		Quando create un sottomenu, scorre tra una list di caratteri speciali. Usare questo tasto per selezionare virgole, punti e altri caratteri speciali.

5.1 ESPLORAZIONE DEI MENU DI SETUP UTILIZZANDO LA KEGS5000, CONTINUA



Compilazione dei Menu

Tasti	Utilizzo / Descrizione
[F1]	Muove il cursore a sinistra.
[F2]	Seleziona in giù nell'impostazione dei caratteri. Usato per selezionare un carattere durante l'inserimento del nome.
[F3]	Usato per accedere alla modalità setup e per uscire .
[F4]	Muove in su nell'impostazione dei caratteri. Usato per selezionare un carattere durante l'inserimento del nome.
[F5]	Muove il cursore a destra.


5.2 IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Premere [F3] per accedere al menu di programmazione.


```
Sel menu option  
<ent> to Log out
```

2. Premere  fino a menu 12: comparirà "Set system time and date" (Impostazione della data e l'ora del sistema). Premere 


```
12:Set system  
time and Date
```

3. Usare i tasti [F1] e [F5] per muovere il cursore verso la cifra da cambiare. Inserire il nuovo valore usando i tasti numerici. Premere 

```
Ent date (DD/MM/  
YYYY):12/03/2002
```

4. Usare i tasti [F1] e [F5] per muovere il cursore verso la cifra da cambiare. Inserire il nuovo valore usando i tasti numerici. Premere . Il sistema tornerà al menu centrale.

```
Ent Time,24h(HH:  
MM:SS):06:15:25
```

5. Premere  per uscire dal menu di setup.



Nota: Inserendo un valore errato causerà un beep della tastiera tornerà indietro all'inizio dell'impostazione di data e ora.

5.3 IMPOSTAZIONE DEI TITOLI DELLE TELECAMERE




Per default, tutte le 32 telecamere sono nominate Camera 1 fino a Camera 32. I nomi delle telecamere possono essere cambiati con descrizioni più appropriate.

1. Premere **[F3]** per accedere al menu di programmazione.



Sel menu option
<ent> to Log out

2. Premere  fino al menu 3: comparirà "Set up Camera Properties" (Impostazione proprietà delle telecamere). Premere .





3: Set up Camera
Properties.

3. Premere  e  per selezionare la telecamera da modificare. [001] indica il numero della telecamera seguito dall'attuale nome della telecamera. Premere .

Sel. Camera:
[001]Camera 1

4. Usare i tasti **[F1]** e **[F5]** per muovere il cursore verso la lettera da cambiare o premere il tasto  per cancellare il carattere alla sinistra del cursore. Usare i tasti **[F2]** e **[F4]** per scorrere l'alfabeto. Dopo ogni carattere selezionato premere il tasto **[F5]** per muovere il cursore verso destra. I numeri vengono immessi direttamente dalla tastiera. Premere  appena terminato.

Edit Camera name
Camera 1_




5. Premere  per uscire da questo sotto-menu e tornare al menu di Selezione telecamera. Usare   per selezionare un'altra camera da creare o premere  per uscire dal menu di setup della telecamera e tornare al menu centrale.

Sel Video Parent
[002]KSX32080

Nota: Prima che queste modifiche abbiano effetto devono prima essere salvati. Vedere la sezione Salvataggio delle modifiche.

5.4 SALVATAGGIO DELLE MODIFICHE


Prima che qualsiasi modifica ai menu di setup abbia effetto occorre salvarla.

1. Dal menu principale usare i tasti  e  per selezionare il menu 16: Salvare le impostazioni su NV Memory. Premere .


16 Save Settings
to NV Memory

2. Premere  per cambiare il valore da No a Si.

Save Settings
No

3. Premere  per salvare le impostazioni.

Save Settings
Yes



4. Il sistema si reinizializzerà se necessario oppure salverà le impostazioni ritornando al menu centrale. Premere  per uscire dai menu di setup.

Saving Settings
System will reboot


5.5 PROGRAMMAZIONE DELLE SEQUENZE

1. Premere **[F3]** (MENU) per accedere alla programmazione.

Sel menu option
<ent>to Log out

2. Premere  o  fino al menu 10 "Set Sequences and Guard Tours" (Imposta sequenze e Tour di ronda).

10:Set Sequences
and Guard Tours

3. Premere  per accedere a questo menu.

Sel Sequence:
1:Sequence 1

5.5 PROGRAMMAZIONE SEQUENZE, CONTINUA

4. Premere \oplus o \ominus per selezionare la sequenza da creare.

Sel Sequence:
2:Sequence 2

5. Premere \leftarrow per creare questa sequenza.
Creare il nome della sequenza se richiesto.
Premere \leftarrow .

Edit Seq. Name
Sequence 2

6. Premere \leftarrow per accettare il **Sequence Type**.

Sel Seq. Type:
Scan Sequence

7. Premere \leftarrow per accettare la SALVO come NONE.

Ent Salvo Slaves
NONE

8. Inserire il Source group della sequenza.
(Dev'essere lo stesso gruppo sorgente della Camera.) Premere \leftarrow .

Ent Seq. Source
Grp:1

9. Premere \oplus o \ominus per selezionare la posizione nella sequenza da creare. Premere \leftarrow per creare questa posizione.

Select Step to Edit
[1]Camera 9

10. Premere \oplus o \ominus per selezionare la camera per questa posizione.

Sel Sequence Cam
Camera 9

11. Premere \leftarrow per modificare i valori per questa posizione.

PS,Xfer,Dwl,Type
001,000,005,N

PS = Preset,

Xfer = Tempo di trasferimento,

Dwl = Tempo di sosta

Nell'esempio, Preset =1, Tempo di trasfer = 0, Tempo di sosta = 5 e Tipo = Normale

12. Usare il tasto **[F1]** o **[F4]** per muovere il cursore verso il valore da modificare.
Inserire un valore usando i tasti numerici. Usare il tasto **●** (RECORD) per selezionare la virgola (,) tra i valori e selezionare l'ultimo carattere **N**, **S** o **E**.

L'ultimo carattere dice al sistema come interpretare questa posizione.

N = posizione normale



S = questa posizione va saltata

E = questa posizione è l'ultima della sequenza

5.5 PROGRAMMAZIONE SEQUENZE, CONTINUA

13. Premere  appena terminato.

Step settings
completed

14. Premere  o  per selezionare la posizione successiva da creare. Ripetere quanto sopra per creare questa posizione nella sequenza.

Sel Step to edit
[1]Camera 1

Sotto c'è un esempio di una sequenza contenente 5 posizioni.

Esempio

Posizione 1: Camera 1: 001,050,010, N

Seleziona la camera 1, il preset 1, ha un tempo di trasferimento di 5 secondi, attenderà 10 secondi prima di muoversi alla successiva posizione e questa è una posizione normale.

Posizione 2: Camera 2: 001,000,003, N

Seleziona la camera 2, il preset 1, ha un tempo di trasferimento di 0 secondi, attenderà 3 secondi prima di muoversi alla successiva posizione e questa è una posizione normale

Posizione 3: Camera 3: 005,000,003, N

Seleziona la camera 3, il preset 5, ha un tempo di trasferimento di 0 secondi, attenderà 3 secondi prima di muoversi alla successiva posizione e questa è una posizione normale

Posizione 4: Camera 4: 001,000,003, S

Seleziona la camera 4, il preset 1, ha un tempo di trasferimento di 0 secondi, attenderà 3 secondi prima di muoversi alla successiva posizione e questa posizione viene saltata.

Posizione 5: Camera 5: 001,000,003, E


Seleziona la camera 5, il preset 1, ha un tempo di trasferimento di 0 secondi, attenderà 3 secondi prima di muoversi alla successiva posizione e questa è l'ultima posizione.

Nota: Anche se la sequenza contiene posizioni aggiuntive queste verranno ignorate e la sequenza ripartirà dalla posizione 1 nuovamente.

Quando tutte le posizioni della sequenza sono state programmate:

? Premere  per uscire da questo menu tornando al menu centrale.

? Salvare in una RAM non-volatile come descritto sotto.

? Uscire dal Menu di setup premendo .

5.6 DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA KEGS5000

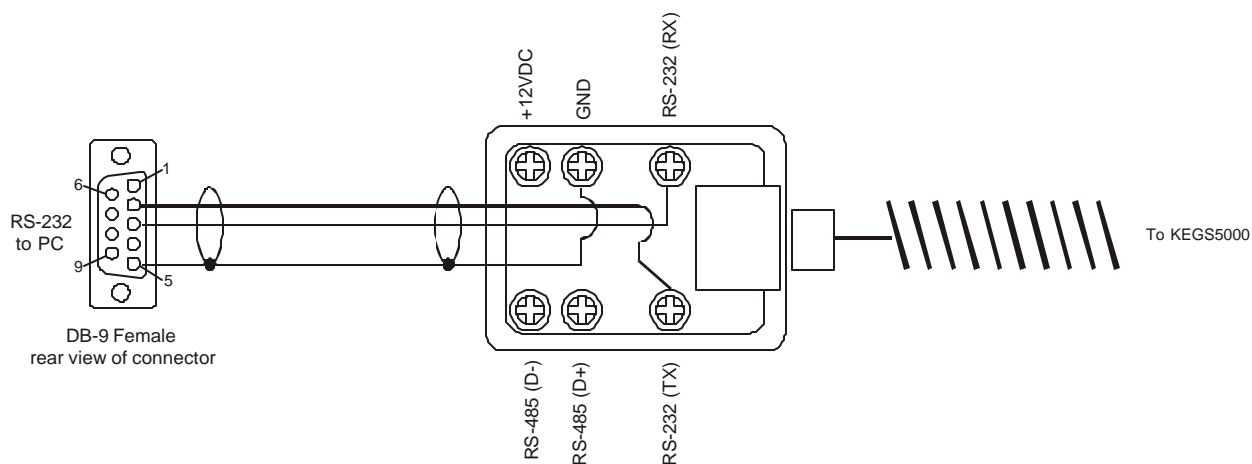
Il KEGS5000 può incorporare il nuovo firmware scaricato via porta RS-232. Questo è possibile utilizzando un semplice programma windows nominato Ultrak Code Server.

Per scaricare l'ultima versione del Code Server visita la sezione download sul sito web Ultrak (www.ultrak.com) o andare direttamente http://www.ultrak.com/DownloadRegistrations/software_downloads.htm e seguire le istruzioni per scaricare l'Ultrak Code Server.

Per scaricare l'ultima versione del firmware KEGS5000, cliccare sull'ultima versione e selezionare "Salva applicazione su disco." Questa aprirà winzip e installerà il firmware nella directory di default (C:\Program Files\Ultrak Code Server\CCTV\KEGS5000). Se Code Server era già presente in un drive diverso, selezionare il drive con priorità di installazione.

L'ultima versione sarà salvata nel vostro computer.




1. Collegare il KEGS5000 alla COM1 o alla COM2 del vostro PC.
(Fare riferimento agli schemi sotto per il corretto collegamento del cavo di download.)



RS-232 Download cable connections

2. Scollegare l'alimentazione dal KEGS5000. Ricollegarla e prima che il timer arrivi a zero, premere **1** sul controller. Questo metterà il controller in modalità download.
3. Inserire la password **Master**.
(Tenere presente che, se non è stata modificata, di default è 1994.)
4. Premere le frecce **↵** o **↶** finché il display LCD mostra **Download Firmware**.

5.6 DOWNLOADING NEW FIRMWARE TO THE KEGS5000, CONTINUED

5. Premere . Il controller cancellerà la memoria e, appena pronto al download, visualizzerà il messaggio **"Begin Download."** Il KEGS5000 attenderà i dati dal PC
6. Dal tasto START/AVVIO sul vostro PC, selezionate Programmi  Ultrak  Ultrak Code Server. Apparirà la seguente finestra.

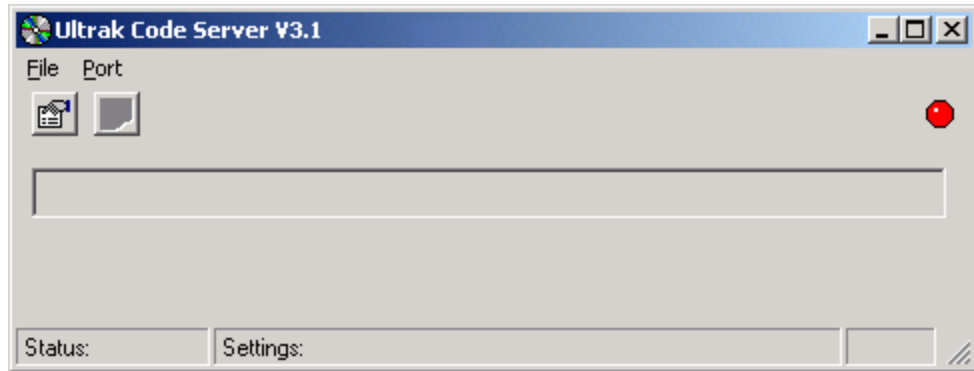


Figura 9: Finestra Ultrak Code Server

7. Il pulsante delle proprietà della porta  vi permette di selezionare quale porta seriale usare. Cliccando, si apre la finestra Proprietà Porta COM:

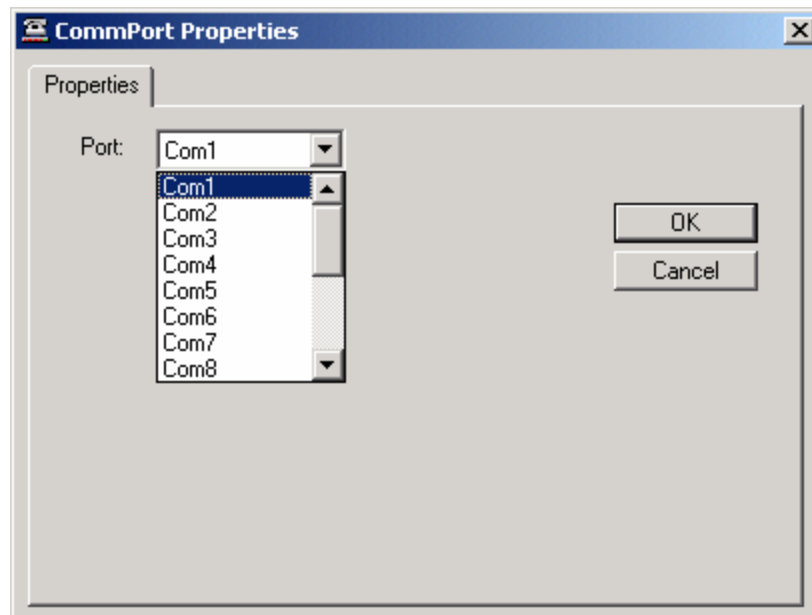


Figura 10: Finestra di Proprietà della porta Com

Selezionare la porta seriale dove è collegato l'adattatore per il download e cliccare OK.

5.6 DOWNLOADING NEW FIRMWARE TO THE KEGS5000, CONTINUED

8. Cliccare sul pallino rosso per abilitare la porta.

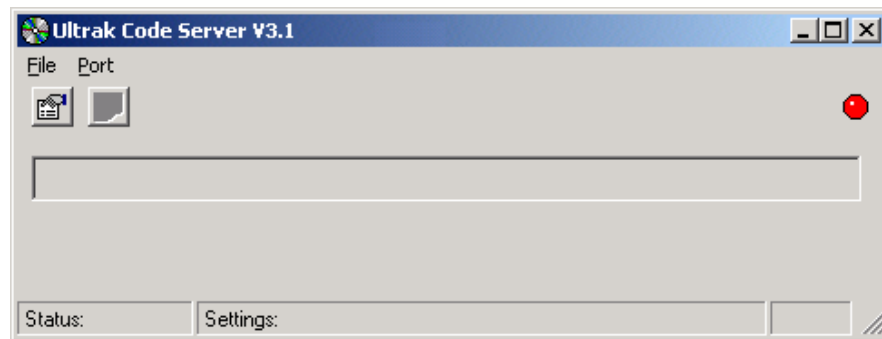



Figura 11: Abilitazione della Porta Comt

Se la porta non è disponibile, comparirà il messaggio di errore "Invalid port number".

Questo avviene perchè la porta è utilizzata da un altro dispositivo, solitamente dal mouse o da un modem. Cliccare sul pulsante Proprietà e selezionare una diversa porta.



Figura 12: Errore di Porta non valida

1. Se la porta è disponibile il pallino rosso diventa verde e il pulsante del file Transmit Hex  diventa visibile.

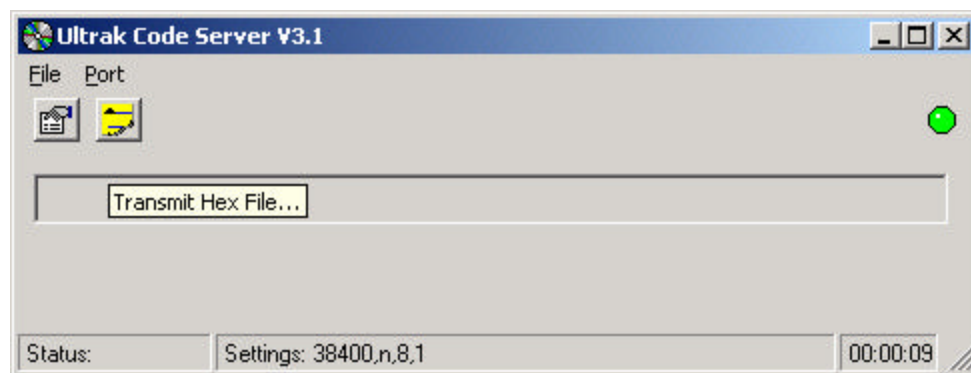


Figura 13: Transmit Hex File

5.6 DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA KEGS5000, CONTINUA

9. Cliccare sul pulsante Transmit Hex File  per far apparire la finestra di Invio File Hex.

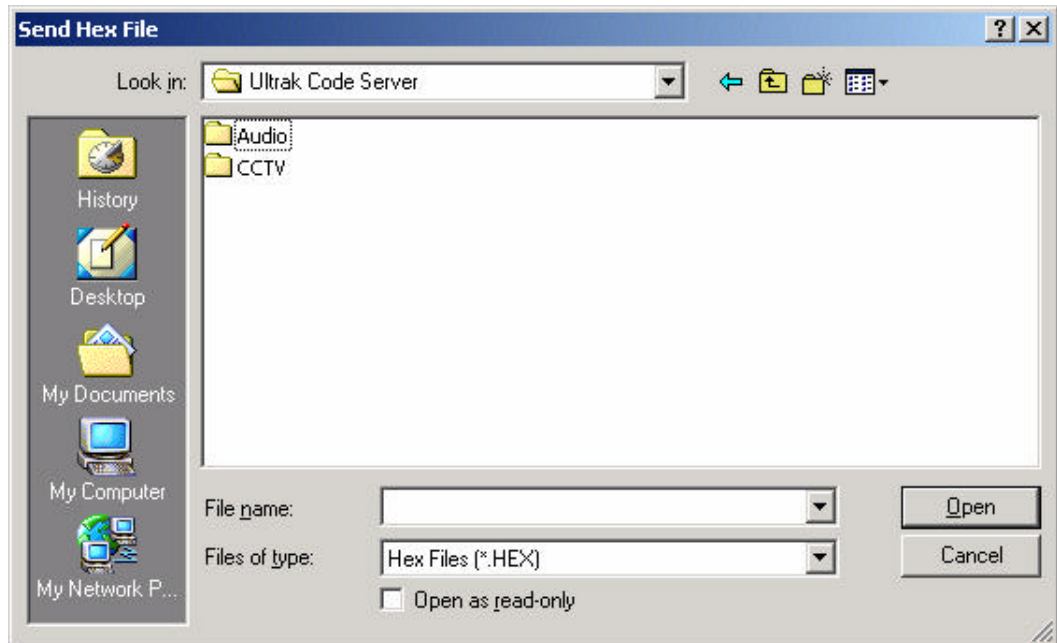


Figura 14: Finestra di Invio Hex File

10. Doppio click sulla cartella CCTV e poi sulla cartella KEGS5000.

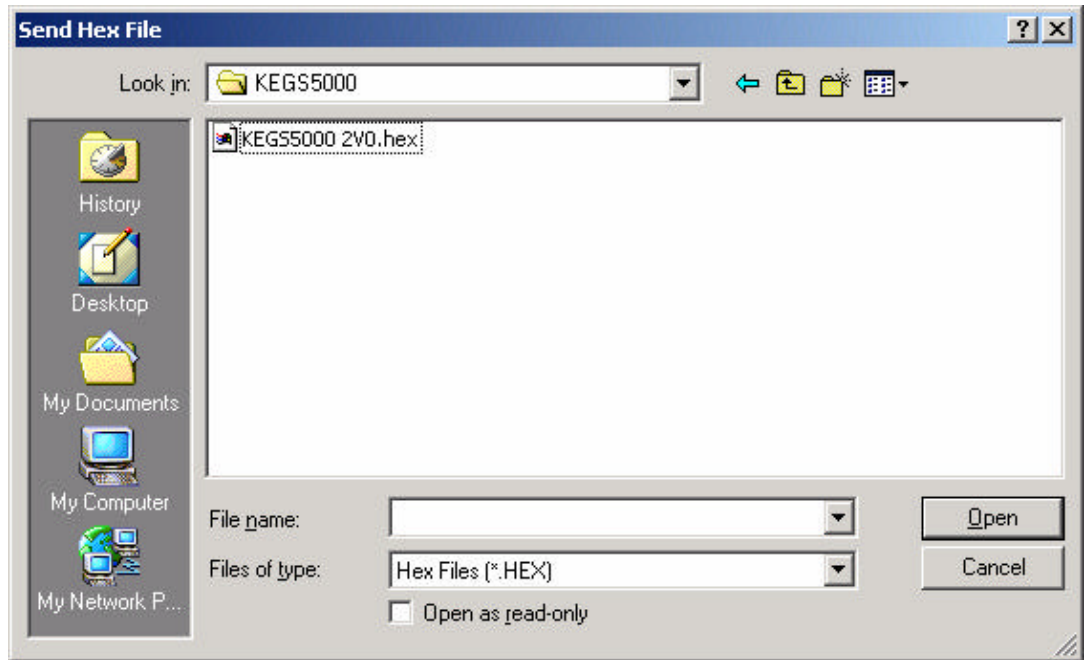


Figura 15: Selezione del file Hex da inviare

5.6 DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA KEGS5000, CONTINUA

11. Selezionare l'ultima versione (in questo esempio, KEGS5000 2V0.hex) e cliccare OPEN.
Compare la finestra di Invio File Hex, indicando la trasmissione del file e il download in corso. "**Download Busy**" appare sul display del KEGS5000.

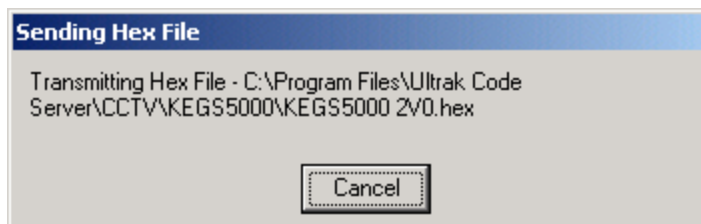


Figura 16: Finestra di stato Invio Hex File

2. Quando il download è completo, apparirà la finestra di **Transfer Complete** e il KEGS5000 inizierà a funzionare con la nuova versione software.

Cliccare su OK per chiudere Ultrak Code Server.

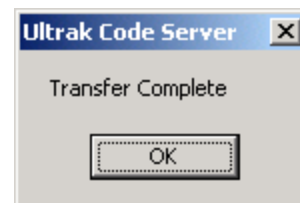


Figura 17: Finestra di trasferimento completato

5.7 DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA KSX32080

Download files dal sito web

Il KEGS5000 può incorporare il nuovo firmware scaricato via porta RS-232. Questo è possibile utilizzando un semplice programma windows nominato Ultrak Code Server.

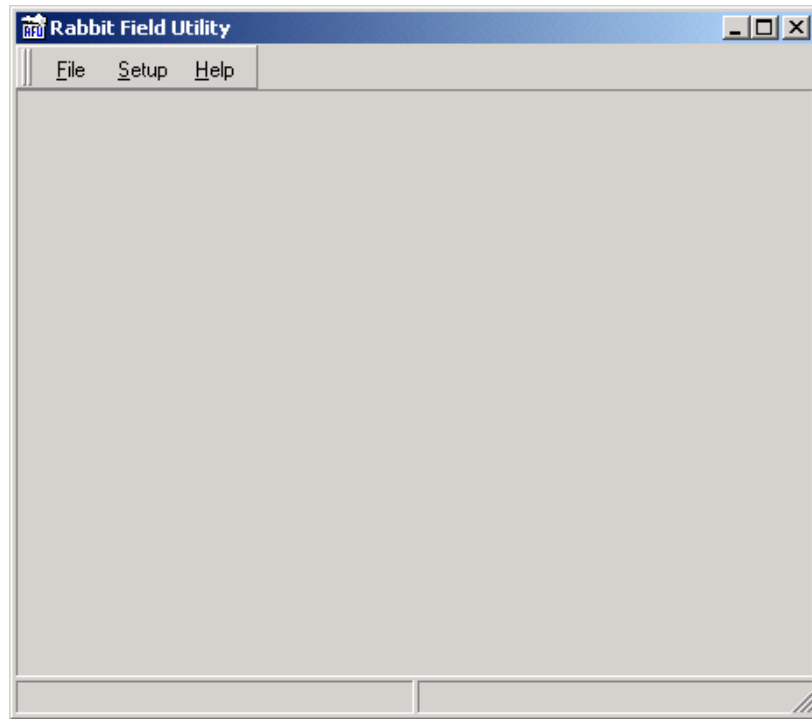
Per scaricare l'ultima versione del Code Server visita la sezione download sul sito web Ultrak (www.ultrak.com) o andare direttamente http://www.ultrak.com/DownloadRegistrations/software_downloads.htm e seguire le istruzioni per scaricare l'Ultrak Code Server.

Per scaricare l'ultima versione del firmware KEGS5000, cliccare sull'ultima versione e selezionare "Salva applicazione su disco." Questa aprirà winzip e installerà il firmware nella directory di default (C:\Program Files\Ultrak Code Server\CCTV\KEGS5000). Se Code Server era già presente in un drive diverso, selezionare il drive con priorità di installazione.

5.7 DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA KSX32080, CONTINUA

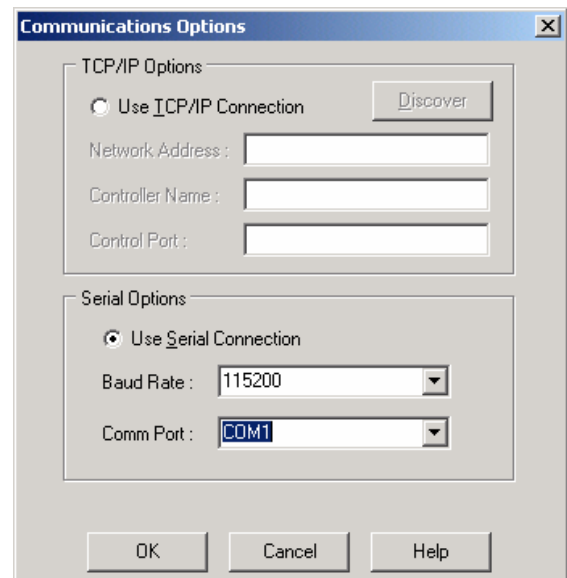
Impostazione del programma di Download di RFU

Doppio-click sul file RFU.exe. Si aprirà la seguente finestra:



Impostazione Communications

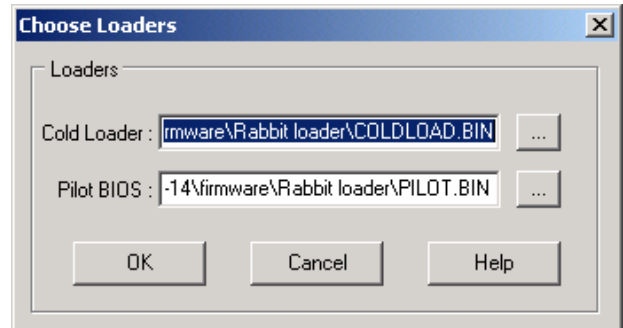
1. Selezionare **Setup** dalla barra del menu.
2. Selezionare la porta Com per il download del firmware. Assicurarsi che il resto delle impostazioni siano come da figura.
3. Selezionare **OK**.



5.7 DOWNLOADING NUOVO FIRMWARE ALLA KSX32080, CONTINUA

Impostazione Loaders Boot Strap

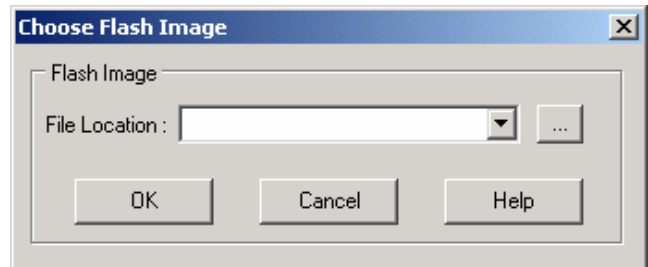
1. Selezionare **Setup** \neq **Boot Strap Loaders**.
2. Cliccare sul tasto con i tre puntini vicini a Cold Loader e scorrere le cartelle dove i file MXSYS04E sono stati copiati.
3. Cliccare sul file COLDLOAD.BIN e selezionare **OK**.
4. Ripetere queste posizioni per Pilot BIOS.
5. Cliccare su **OK** appena terminato.



Nota: La procedura sopra va fatta una sola volta.

Downloading del file Bin MXSYS04E al MXSYS04E o KSX32080

1. Collegare il cavo RS-232 fornito con la MXSYS04E o KSX32080 dalla porta del Download alla porta Com del PC.
2. Doppio-click sul file RFU.exe per aprire le utility del download.
3. Selezionare **File** \neq **Load Flash Image**.
4. Cliccare sul tasto con i tre puntini per indicare la cartella che contiene il file Smallsys.
5. Selezionare la versione del file che dev'essere scaricato, (SysX_XXX.BIN) e premere **OK**.
6. Selezionare **OK** per avviare il download. Si aprirà una finestra la quale mostra il progresso del download.
7. Appena completato scollegare il cavo dal retro dell'unità.



Nota: La MXSYS04E e la KSX32080 non si avvierà con il cavo RS-232 collegato al PC. Questo posiziona le unità in modalità download.

SEZIONE 6: RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE

6.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se i problemi avvengono durante la prima installazione, verificare che l'unità sia installata correttamente e i connettori siano ben applicati nelle apposite locazioni. Perchè questa unità sia un componente opportuno di un sistema completo, sarebbe opportuno verificare che gli altri dispositivi siano stati installati e funzionino correttamente prima di ipotizzare l'esistenza di problemi con il controller KEGS5000.

Se i problemi permangono dopo aver effettuato le precedenti verifiche e il problema è isolato al controller, dev'essere tolto per procedere con l'assistenza . **NON CI SONO RICAMBI UTILI PER L'UTENTE. PER L'ASSISTENZA FARE RIFERIMENTO SOLAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.**

6.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

Effettuare la manutenzione ordinaria consente la scoperta e correzione di guasti minori prima che questi diventino gravi abbastanza da causare anomalie all'apparecchitura. Risultato: maggiori riparazioni possono essere evitate e le apparecchiature possono essere mantenute in condizioni di normali operatività con minima assistenza.

Periodicamente effettuare quanto segue:

1. Esaminare tutte le interfacce collegate verificando eventuali deterioramenti o altri danni.
2. Pulire il pannello frontale con un panno morbido utilizzando qualsiasi pulitore delicato disponibile in commercio.

SEZIONE 7: SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	9-12V dc
Consumo	6W
Controlli	Tasti a pressione con display LCD retroilluminato Joystick proporzionale a 3-assi
Funzioni Pan/Tilt	Pan a sinistra, Pan a destra, Tilt in alto, Tilt in basso
Funzioni obiettivo Zoom	Zoom in e out, Focus near e far, Iris aperto e chiuso
Porte di Controllo	Connettore RJ-11 con 1 porta RS-485 e 1 porta RS-232
Velocità di comunicazione	RS-232: 1200 baud RS-485: 9600 baud
Modalità di controllo uscita	RS-232 per Multiplexers e VCRs RS-485 per Domes e PTZs
Distanze di funzionamento	219 m via RS-485 e 32 dispositivi 12.7m max via RS-232
Temperatura ambientale	0°C to 50°C
Humidità ambientale	0~95% (non-condensing)
Struttura	Alluminio estruso
Rifiniture	Leggero strato di polvere grigia
Dimensioni	(330L x 95H x 175P mm)
Peso	1.36kg

UFFICI ULTRAK NEL MONDO

US SALES OFFICES

Ultrak Worldwide Support Center

Sales & Technical Support
1301 Waters Ridge Drive
Lewisville, TX 75057
(800) 796-2288 • (972) 353-6400
(972) 353-6500 (Corporate Office)
FAX: (972)353-6670
info@ultrak.com

Ultrak Austin

9020 Capital of Texas Highway North
Suite 450 • Austin, TX 78759
(512) 345-6900
(800) 767-7067 (Sales)
FAX: (512) 345-3252
info-austin@ultrak.com

UFFICI INTERNAZIONALI

Ultrak Asia

221 Henderson Road
Singapore 159557
+ 65 (6) 273 4126
Fax: + 65 (6) 273 4139
ultrakasia@pacific.net.sg

Ultrak Asia Pacific

Unit 1 • 25 Barker Street
Belmont 6104 • Perth, Western Australia
+ 61 (0) 8 9475 2800
Fax: + 61 (0) 8 9478 4500
sales@ultrak.com.au

Ultrak Germany

Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Germany
+ 49 (0) 211 41 50 90
FAX: + 49 (0) 211 42 40 19
info@ultrak-germany.com

Ultrak Italia

Via Treviso • 2/4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italy
+ (39) 0 438 36 51
FAX: + (39) 0 438 37 04 71
info@ultrak-italy.com

Ultrak Poland

ul. Szczecinska • 1Fa
72-003 Dobra Szczecinska, Poland
+ 48 (0) 91 311 33 66
Fax: + 48 (0) 91 311 33 66
info@ultrak-poland.com

Ultrak Switzerland

Ch. Du Cloalet 4 • 1023 Crissier
Switzerland
+ 41 (0) 21 671 04 01
FAX: + 41 (0) 21 671 04 02
info@ultrak-switzerland.com

Ultrak South Africa

17 Galaxy Avenue • Linbro Business Park
Sandton 2146 • Johannesburg, South Africa
+ 27 (0) 11 608 2251
FAX: + 27 (0) 11 608 1929
info@ultrak-southafrica.com

Ultrak UK

Carnoustie House • The Links
Kelvin Close • Birchwood
Warrington, WA3 7PB, UK
+ 44 (0)1925 844200
FAX: + 44 (0) 1925 844201
info@ultrak-uk.com